



CANADA

TREATY SERIES **2024/10** RECUEIL DES TRAITÉS

SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY / SCIENCE

Agreement between Canada and the Square Kilometre Array Observatory concerning the Accession of Canada to the Convention Establishing the Square Kilometre Array Observatory

Done at Ottawa on 13 October 2023 and at Lower Withington on 30 October 2023

In Force on 14 April 2024

SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY / SCIENCE

Accord entre le Canada et le Square Kilometre Array Observatory concernant l'adhésion du Canada à la Convention portant création du Square Kilometre Array Observatory

Fait à Ottawa le 13 octobre 2023 et à Lower Withington le 30 octobre 2023

En vigueur le 14 avril 2024

© His Majesty the King in Right of Canada, as represented
by the Minister of Foreign Affairs, 2024

The Canada Treaty Series is published by
the Treaty Law Division
of the Department of Foreign Affairs,
Trade and Development
www.treaty-accord.gc.ca

Catalogue No: FR4-2024/10-PDF
ISBN: 978-0-660-71727-2

© Sa Majesté le roi du chef du Canada, représenté par le
ministre des Affaires étrangères, 2024

Le Recueil des traités du Canada est publié par
la Direction du droit des traités
du ministère des Affaires étrangères,
du Commerce et du Développement
www.treaty-accord.gc.ca

N° de catalogue : FR4-2024/10-PDF
ISBN: 978-0-660-71727-2



CANADA

TREATY SERIES **2024/10** RECUEIL DES TRAITÉS

SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY / SCIENCE

Agreement between Canada and the Square Kilometre Array Observatory concerning the Accession of Canada to the Convention Establishing the Square Kilometre Array Observatory

Done at Ottawa on 13 October 2023 and at Lower Withington on 30 October 2023

In Force on 14 April 2024

SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY / SCIENCE

Accord entre le Canada et le Square Kilometre Array Observatory concernant l'adhésion du Canada à la Convention portant création du Square Kilometre Array Observatory

Fait à Ottawa le 13 octobre 2023 et à Lower Withington le 30 octobre 2023

En vigueur le 14 avril 2024

**AGREEMENT
BETWEEN
CANADA
AND
THE SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY
CONCERNING THE ACCESSION OF CANADA
TO THE CONVENTION ESTABLISHING
THE SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY**

CANADA AND THE SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY (the “SKAO”), established by the *Convention Establishing the Square Kilometre Array Observatory*, done at Rome on 12 March 2019, and its Annex A (Protocol on Privileges and Immunities) and Annex B (Financial Protocol), which entered into force on 15 January 2021 (collectively the “Convention”),

NOTING that, according to Article 6, paragraph 2, of the Convention, a State admitted to the SKAO by unanimous vote of its Members becomes a Member of the SKAO and Party to the Convention by depositing an instrument of accession with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Foreign, Commonwealth and Development Office, London);

RECOGNIZING that, for the existing Members of the SKAO, the accession of Canada brings additional expertise; new opportunities for collaboration and cooperation; and additional capability, resources, and contributions that further enable the aims of the SKAO as described in the Convention;

CONSIDERING that the Council has approved unanimously the admission of Canada through a vote by correspondence on 29 June 2023;

RECOGNIZING that the SKAO makes every effort to distribute contracts as fairly as possible among its Members, and will use its best endeavours to facilitate the participation of Canadian companies and institutions in the SKAO’s Call for Tenders, as per its procurement policy;

CONVINCED that the accession of Canada to the Convention contributes to the achievement of the purposes set out in the Convention,

HAVE AGREED as follows:

ACCORD
ENTRE
LE CANADA
ET
LE SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY
CONCERNANT L'ADHÉSION DU CANADA
À LA CONVENTION PORTANT CRÉATION
DU SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY

LE CANADA ET LE SQUARE KILOMETRE ARRAY OBSERVATORY (Observatoire du réseau d'un kilomètre carré, le « SKAO »), établi par la *Convention Establishing the Square Kilometre Array Observatory* (Convention portant création du Square Kilometre Array Observatory), faite à Rome le 12 mars 2019, et son annexe A (Protocole sur les privilèges et immunités) et son annexe B (Protocole financier), qui sont entrés en vigueur le 15 janvier 2021 (appelés collectivement la « Convention »),

CONSTATANT que, conformément au paragraphe 2 de l'article 6 de la Convention, un État admis au SKAO par un vote unanime de ses membres devient membre du SKAO et partie à la Convention en déposant un instrument d'adhésion auprès du gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Bureau des Affaires étrangères, du Commonwealth et du Développement, à Londres);

RECONNAISSANT que, pour les membres actuels du SKAO, l'adhésion du Canada apporte une compétence supplémentaire, de nouvelles possibilités de collaboration et de coopération, ainsi que des capacités, des ressources et des contributions supplémentaires qui permettront d'atteindre les objectifs du SKAO décrits dans la Convention;

CONSIDÉRANT que le Conseil a approuvé à l'unanimité l'admission du Canada au moyen d'un vote par correspondance le 29 juin 2023;

RECONNAISSANT que le SKAO fait tout son possible pour répartir les contrats aussi équitablement que possible parmi ses membres et qu'il fera tout ce qu'il peut pour faciliter la participation des entreprises et institutions canadiennes à l'appel d'offres du SKAO, conformément à sa politique en matière d'approvisionnement;

CONVAINCUS du fait que l'adhésion du Canada à la Convention contribue à l'atteinte des objectifs énoncés dans la Convention,

SONT CONVENUS de ce qui suit :

ARTICLE 1

Purpose

The purpose of this Agreement is to establish the terms and conditions for the accession of Canada to the Convention.

ARTICLE 2

Membership of the SKAO

1. Canada becomes a Member of the SKAO and a Party to the Convention as of the date of entry into force of the Convention for Canada, as defined in Article 4, paragraph 2, of this Agreement.
2. As a Member of the SKAO, Canada has all rights, benefits, and obligations assigned to Members of the SKAO under the Convention and its policies and procedures, including full participation in the Council and its decision-making and, once the Square Kilometre Array is operational, access to the scientific programmes of the SKAO for its community according to the SKAO's access policy and procedures.
3. Canada has the same rights and obligations as the other Members with regard to decisions and resolutions issued by the Council or, in delegation from the Council's authority, by an auxiliary organ, and with regard to any agreement concluded by the SKAO.

ARTICLE 3

Financial Contribution

1. Canada shall make financial contributions to the SKAO in accordance with Article 10 of the Convention.
2. Subject to paragraph 1, Canada's contributions to the construction and operational costs of the SKAO during the construction phase, from 2021 to 2030, is expected to be €133.66M (in cumulative then-year euros) through cash and/or in-kind contributions.
3. Canada's financial contributions to the SKAO after 2030 shall be determined in accordance with Article 10 of the Convention.

ARTICLE 1

Objet

Le présent accord a pour objet d'établir les modalités de l'adhésion du Canada à la Convention.

ARTICLE 2

Membre du SKAO

1. Le Canada devient membre du SKAO et partie à la Convention à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention pour le Canada définie au paragraphe 2 de l'article 4 du présent accord.
2. En tant que membre du SKAO, le Canada a tous les droits, avantages et obligations des membres du SKAO en vertu de la Convention et de ses politiques et procédures, notamment la pleine participation au Conseil et à ses prises de décision et, une fois que le réseau d'un kilomètre carré sera opérationnel, l'accès aux programmes scientifiques du SKAO pour sa communauté, conformément à la politique et aux procédures d'accès du SKAO.
3. Le Canada a les mêmes droits et obligations que les autres membres en ce qui concerne les décisions et les résolutions émises par le Conseil ou, par délégation de l'autorité du Conseil, par un organe auxiliaire, et en ce qui concerne tout accord conclu par le SKAO.

ARTICLE 3

Contribution Financière

1. Le Canada verse des contributions financières au SKAO conformément à l'article 10 de la Convention.
2. Sous réserve du paragraphe 1, les contributions du Canada aux coûts de construction et d'exploitation du SKAO pendant la phase de construction, de 2021 à 2030, devraient s'élever à 133,66 millions d'euros (somme cumulative en euros de l'année en cours) sous forme de contributions en espèces ou en nature.
3. Les contributions financières du Canada au SKAO après 2030 sont déterminées conformément à l'article 10 de la Convention.

ARTICLE 4

Entry into Force

1. This Agreement enters into force on the date of entry into force of the Convention for Canada.
2. The Convention enters into force for Canada thirty (30) days following the date of the deposit of its instrument of accession with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, pursuant to Article 19, paragraph 4, of the Convention.

ARTICLE 5

Resolution of Disputes

Failing an amicable settlement of any dispute between Canada and the SKAO arising out of the application or interpretation of this Agreement, Article 14 of the Convention applies.

ARTICLE 6

Application of the Convention

1. The Convention, including its two Annexes (Annex A (Protocol on Privileges and Immunities) and Annex B (Financial Protocol)), as may be amended from time to time, forms an integral part of this Agreement.

ARTICLE 4

Entrée en Vigueur

1. Le présent accord entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la Convention pour le Canada.
2. La Convention entre en vigueur pour le Canada trente (30) jours après la date du dépôt de son instrument d'adhésion auprès du gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, conformément au paragraphe 4 de l'article 19 de la Convention.

ARTICLE 5

Règlement des Différends

À défaut du règlement à l'amiable de tout différend entre le Canada et le SKAO découlant de l'application ou de l'interprétation du présent accord, l'article 14 de la Convention s'applique.

ARTICLE 6

Application de la Convention

1. La Convention, y compris ses deux annexes (annexe A, Protocole sur les privilèges et immunités, et annexe B, Protocole financier), telle qu'elle peut être modifiée de temps à autre, fait partie intégrante du présent accord.

2. With regard to Annex A (Protocol on Privileges and Immunities) of the Convention, Canada reserves the right to exercise the option to not extend the privileges and immunities to its own nationals or permanent residents as provided for in Article 7, paragraph 2, and Article 8, paragraph 3, of that Annex.

DONE in duplicate at Ottawa, on this 13th day of October 2023, and at Jodrell Bank, on this 30th day of October 2023, in the English and French languages, each version being equally authentic.

Iain Stewart

FOR CANADA

Philip Diamond

**FOR THE SQUARE KILOMETRE
ARRAY OBSERVATORY (SKAO)**

2. En ce qui concerne l'annexe A (Protocole sur les privilèges et immunités) de la Convention, le Canada se réserve le droit d'exercer l'option de ne pas étendre les privilèges et immunités à ses propres ressortissants ou résidents permanents, comme le prévoient le paragraphe 2 de l'article 7 et le paragraphe 3 de l'article 8 de cette annexe.

FAIT en double exemplaire à Ottawa, ce 13^e jour de octobre 2023, et à Jodrell Bank, ce 30^e jour de octobre 2023, en langues française et anglaise, chaque version faisant également foi.

POUR LE CANADA

Iain Stewart

**POUR LE SQUARE KILOMETRE
ARRAY OBSERVATORY (SKAO)**

Philip Diamond